

# ST. PAUL CATHOLIC CHURCH



**JULY 16, 2017**

**FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**

**Pastor—Rev. Joyle Martinez**  
**Deacon— Antonio Ramirez**

**Priest in Residence—Rev. Felipe Paraguya**  
**Business Manager —Shirley Brown**

8720 Florin Road—Sacramento, CA 95828      Mailing Address: P .O. Box 292280, Sacramento CA 95829  
 Office hours 8:00am-4:00pm Mon.-Fri.  
 Phone 916-381-5200 Fax 916-381-0332 [saintpaulcatholic@comcast.net](mailto:saintpaulcatholic@comcast.net)      website [www.stpaul-florin.org](http://www.stpaul-florin.org)

## Mass Schedules and other Services

<b>Sundays</b>	7:30 a.m., 9 a.m., 11 a.m. and 1:00 p.m. en español <i>Children's and Youth Choirs</i> <i>sing first Sunday of the month.</i>
<b>Saturday</b>	4 p.m. [vigil] & 8 a.m. First Saturday
<b>Weekdays</b>	[Mon—Fri]— 8 a.m. in the Chapel
<b>Holy Hour</b>	First Friday 7—8 p.m.
<b>Holy Days of Obligation</b>	8 a.m. and 6 p.m.
<b>Perpetual Help Novena</b>	Wednesdays following 8 a.m. Mass
<b>Morning Prayer</b>	Mon. -Fri. 7:40a.m.
<b>Confessions [bilingual]</b>	Saturdays 2:45—3:45 pm

## Faith Formation Ministries and Groups

Catholic Faith Formation D.R.E.	Sr. Ma. Elizabeth U. Siguenza RVM	916.381.5200
Catholic Faith Formation	Aracely Narvaez	916.383.6719
Spanish Coordinators	Maria Consuelo Gutierrez	
RCIA for Adults	Angie Lovett	916.803.6463
RCIA for Children	Emilia Caoagas	916.849.5617
RCIA for Teens	Imelda Nanca	916.402-1904
Catholics Returning Home	Dale & Kit Yamamoto	916. 895.1441
Baptism Preparation	Dale & Kit Yamamoto	916. 895.1441
Couples for Christ	Billy/Virgie Monteagudo	916.682.6397
Young Adults Ministry		916.381.5200
Legion of Mary	Norma Bolante	916.688.8769
Vocation Committee	Frances Gomes	916.421.0300
Families in Christ Jesus	Angie Lovett	916.803.6463

## Social Ministries and Groups

Christmas Fair	Call the office	916.381.5200
Fall Festival	Call the office	916.381.5200
Cultural Dinner	Guily & Naty Fontillas	916.362.7541
Parish Breakfasts	Knights of Columbus	916.381.5200
Religious Goods Store	Irene Ingham	916.689.2865
Yard Sale	Call the office	916.381.5200
Wedding Coordinator	Le Pham <a href="mailto:stpaulwedcoordinator@gmail.com">stpaulwedcoordinator@gmail.com</a>	

## WELCOME!

You are encouraged to participate in our many functions, events, and activities. We offer opportunities for parishioners to use the time, talent, and treasure that God has given them in praise and glory of His name through our liturgical, care-giving, philanthropic, faith-formation and social ministries.

## Councils

Pastoral Council	Paul Pham	916.381.5200
Finance Council	Jerry Fong	916.689-9418

## Liturgical Ministries

Sacristan		
Youth Altar Servers Ministry	Alex Plam	916.381.5200
Adult Altar Servers Ministry		
Martha's Daughters	Ja'net Blea	916.284.2008
Art & Environment Ministry		
Eucharistic Ministry		
Hospitality Ministry	Ja'net Blea	916.284.2008
Ministry of the Word	Shirley Brown	916.612.7023
Ministry Sick and Homebound	Dale & Kit Yamamoto	916.895.1441
Music Ministry		

## Caregiving Ministries and Groups

Bereavement Ministry	Ja'net Blea	916-284.2008
Health Ministry	Clara Heimericks	916.689.3932
Loaves and Fishes Ministry	Diane Welsh	916.682.7810
Social Justice Ministry	Diane Welsh	916.682.7810
Pro Life 4 Life	Charlene Valine	916.682-0557

## Philanthropic Ministries and Groups

Catholic Daughters of the Americas	Nellie Basquez	916.381.1365
Knights of Columbus	Enrique Loret de Mola	916.730.8780

## MISSION STATEMENT

We, God's people of St. Paul Catholic Parish In Sacramento, California, a multicultural, inclusive and welcoming community, inspired by the love of Jesus Christ are called: to bring all people of God together in worship, to declare our belief in God's love, based on the teachings of Jesus Christ, and to celebrate and grow in our relationship with God.



## MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

- MON: 7/17**    **MASS OF SPECIAL INTENTION FOR  
ETHEL RIDDLESBERGER**  
Requested by Esther Seaman
- TUES: 7/18**    **MASS OF SPECIAL INTENTION FOR  
FR. JEREMY LEATHERBY**  
Requested by Ellen Vlastelin
- WED: 7/19**    **LAMBERTO MATANGUIHAN †**  
Requested by Dale & Kit Yamamoto
- THURS: 7/20**    **LOUIEGENE SANTOS †**  
Requested by Santos family

### TODAY'S READINGS

**First Reading** — My word will achieve the end for which it was sent (Isaiah 55:10-11).

**Psalm** — The seed that falls on good ground will yield a fruitful harvest (Psalm 65).

**Second Reading** — We, who have the firstfruits of the Spirit, groan within ourselves awaiting the redemption of our bodies (Romans 8:18-23).

**Gospel** — Some seed fell on rich soil and produced fruit (Matthew 13:1-23 [1-9]).

### READINGS FOR THE WEEK

- Monday:    Ex 1:8-14, 22; Ps 124:1b-8;  
                  Mt 10:34 — 11:1
- Tuesday:    Ex 2:1-15a; Ps 69:3, 14, 30-31, 33-34;  
                  Mt 11:20-24
- Wednesday: Ex 3:1-6, 9-12; Ps 103:1b-4, 6-7;  
                  Mt 11:25-27
- Thursday:    Ex 3:13-20; Ps 105:1, 5, 8-9, 24-27;  
                  Mt 11:28-30
- Friday:      Ex 11:10 — 12:14; Ps 116:12-13, 15,  
                  16bc, 17-18; Mt 12:1-8
- Saturday:    Ex 12:37-42; Ps 136:1, 23-24, 10-15;  
                  Jn 20:1-2, 11-18
- Sunday:      Wis 12:13, 16-19; Ps 86:5-6, 9-10, 15-16;  
                  Rom 8:26-27; Mt 13:24-43 [24-30]

### SAINTS & SPECIAL OBSERVANCES

- Sunday:      Fifteenth Sunday in Ordinary Time
- Tuesday:     St. Camillus de Lellis
- Thursday:    St. Apollinaris
- Friday:        St. Lawrence of Brindisi
- Saturday:    St. Mary Magdalene

July 16, 2017

#### Fifteenth Sunday in Ordinary Time

*You have crowned the year with your bounty,  
and your paths overflow with a rich harvest.*

— Psalm 65:12

### FRUIT OF THE WORD

The seed is the word of God. The agricultural metaphors in all of today's readings give richness to the message that the word of God, cultivated in our hearts, bears much fruit in our lives. Creation itself awaits the redemption of all, even as our bodies await the resurrection. Just as we will rejoice in the fulfillment of God's word, so will all of creation sing for joy in the Reign of God.

The word of God is effective and holy; it brings about exactly what it says. It is not futile or empty, but rich in meaning for those who hear and are healed. Those who hear the word of God and keep it will, with all creation, bear much fruit and sing for joy.

### TREASURES FROM OUR TRADITIONS

Two centuries ago, Archbishop John Carroll worried that Americans would not appreciate the linguistic veil over our worship, and asked that the liturgy in the new United States be in English, not Latin. How did our liturgy come to be in Latin in the first place? In the first century, the dominant language in the regions where the church first flourished was Greek. Today in much of the world, almost everyone speaks at least a bit of English. Recently, the European Union even considered making English its official language, a curious proposal since only two English-speaking countries are members.

Just as English is a unifying language today, it was hard to function in the ancient world without a smattering of Greek. Even the word "Eucharist" comes from the Greek for "thanksgiving." For a long time, Greek was the language of worship, even in Rome. Slowly, society in the west shifted to a bias for Latin and against Greek. Latin first appeared in public prayer at the end of the second century, in the colonial outposts of North Africa. Soon, Latin became the language of culture, and so as fixed prayer forms were written, they were transmitted in Latin. From Rome and Africa, over the next four centuries, the new liturgical language of Latin spread north to Gaul and Britain.

### TOWARD HEAVEN

Think well. Speak well. Do well. These three things, through the mercy of God, will make a person go to heaven.

—St. Camillus de Lellis

## PARISH STEWARDSHIP

### YOUTH MISSIONARY NEWS (SPYM)

### JUNE 2017 PROFIT & LOSS

Want to join SPYM?

For more information contact:

Stephanie McClean  
(916) 779-9144 sgsract@yahoo.com

Charlene Valine  
(916) 798-3339

rossandchar2@frontiernet.net

Or visit: <http://st.paul-florin.org/youth-ministry>

<https://www.facebook.com/events1543001669170057>

### LAW ENFORCEMENT CHAPLAINCY

Law Enforcement Chaplaincy Sacramento is a volunteer program in partnership with public safety agencies around the Sacramento area. When tragedy strikes, like suicides, heart attacks in the home, or fatal accidents, volunteers offer the on-scene practical and emotional support that public safety officials can't. If you, or someone you know might be called to this uniquely fulfilling ministry, learn more at an informational meeting on August 1st at 6:30p, at 2500 Marconi Ave.

To RSVP please email us at [admin@sacchaplains.com](mailto:admin@sacchaplains.com) or call to (916) 978-0296.

### WHITE ELEPHANT SALE

It's that time again!

**White Elephant Sale**  
**August 4,5,6, 2017**

We are collecting items for our sale. Do you have any "hidden treasures" you would like to donate to our sale?

You can start bringing your items to the church now.

If you wish to donate any clothing items we ask that all items be **CLEAN and WEARABLE.**

Questions?

Please contact Ann Viernes 799-0439 for more information.

### COLLECTION

	4:00pm	7:30am	9:00am	11:00am	1:00pm	TOTAL
<b>June</b>						
4	\$1333.00	\$1383.00	\$1110.00	\$1661.00	\$832.04	\$6319.04
11	\$1364.00	\$839.00	\$1141.00	\$1141.00	\$545.94	\$5030.94
18	\$701.00	\$1153.00	\$859.00	\$901.00	\$558.82	\$4172.82
25	\$745.00	\$910.00	\$944.00	\$811.00	\$922.88	\$4332.88
<b>July</b>						
2	\$892.00	\$1105.00	\$1346.00	\$1215.00	\$699.85	\$5257.85

<u>INCOME</u>	<u>Actual</u>	<u>Budget</u>	<u>Difference</u>
Offeritory	\$ 24,786	\$ 28,647	\$ (3,861)
Other Income	\$ 6,081	\$ 16,808	\$ (10,727)
Religious Articles & Books	\$ 734	\$ 1,336	\$ (602)
Religious Education	\$ 2,645	\$ 0	\$ 2,645
<b>Total Income</b>	<b>\$ 34,246</b>	<b>\$ 46,791</b>	<b>\$ (12,546)</b>

<u>EXPENSES</u>			
Salaries & Benefits	\$ 15,018	\$ 21,046	\$ (6,028)
Buildings & Grounds	\$ 11,302	\$ 16,362	\$ (5,059)
Religious Articles & Books	\$ 408	\$ 614	\$ (206)
Property Tax & Insurance	\$ 2,548	\$ 2,667	\$ (119)
Parish Programs	\$ 1,951	\$ 18,124	\$ (16,173)
Religious Education	\$ 620	\$ 0	\$ 620

Diocesan Assessment	\$ 5,004	\$ 4,601	\$ 403
<b>Total Ordinary Expenses</b>	<b>\$ 36,853</b>	<b>\$ 63,414</b>	<b>\$ (26,561)</b>

**Net Operating Income (2,607) (16,623) \$ 14,016**

<u>OTHER INCOME</u>			
Interest	\$	\$ 441	\$ (441)
Capitol Campaign & Blding Fund	\$ 13,618	\$ 17,600	\$ (3,982)
Diocesan & sp. Coll.	\$ 4,387	\$ 0	\$ 4,387
<b>Total Other Income</b>	<b>\$ 18,006</b>	<b>\$ 18,041</b>	<b>\$ (36)</b>

<u>OTHER EXPENSES</u>			
Interest	\$ 0	\$ 1,691	\$ (1,691)
Diocesan & Special Collections	\$ 4,387	\$ 0	\$ 4,387
Capital Fund Drive One Camp	\$ 8,691	\$ 33,342	\$ (24,651)
Youth Group	\$ -	\$	
<b>Total Other Expenses</b>	<b>\$ 13,078</b>	<b>\$ 35,033</b>	<b>\$ (21,955)</b>

**Net Other Income 4,928 \$ (16,992) 21,920**

**NET INCOME 2,321 \$ (33,614) \$35,935**

### SECOND COLLECTIONS

**August 5/6 St. Paul Building Fund & Capital Campaign**  
This collection will help provide funds to repay the funds borrowed from the Diocese to build the Religious Education Center.

**DIOCESAN EVENTS**

**Immigration Resources**

Sacramento Food Bank & Family Services  
 (916) 313-7604  
 Northern Valley Catholic Social  
 (530) 824-4039  
 Catholic Charities of Yolo-Solano  
 (707) 644-8909

**Register for Camp Pendola today**

The Diocese is offering a TEEN WEEK during July 30-August 5. The theme of the week is Survivor, and this is a great time for those youth who think they are too old for Traditional Camp, but still want that summer camp experience. Know that there will be other older campers in camp and help customize the program just for you.

**Family Camp - September 2-4**

Check our website at [www.pendola.org](http://www.pendola.org). or call (916) 733-0123.

**RCIA Summer Series**

Presented by the Diocese journey through a comprehensive look at the RCIA process—designed for all those who work in the process to deepen their understanding of the Rite itself.

Dates: Saturday, July 22nd, August 5

Time: 8:30 am to 5:00pm

Location: Pastoral Center, 2110 Broadway

Cost: \$75 for the whole series, or \$25 per session.

Register online: [www.bit.ly/rciasummer](http://www.bit.ly/rciasummer)

For more information contact the Diocesan RCIA Committee at [rcia@scddec.org](mailto:rcia@scddec.org)

**LOAVES & FISHES**

Loaves and Fishes have made a request for the following items. All can be delivered to the warehouse at 1351 North C St, Mon-Fri 7:00am to 3:00pm. You can also leave your donations at the rectory office and we will be glad to take them to Loaves and Fishes for you.

Friendship Park is a welcoming area near the dining room serving more poor and homeless people than we could have imagined. We found that over half of the guests were over 50 years old and are sleeping outside without shelter. About 53% of them reported disabilities and suffer from bi-polar disorder, severe anxiety or major depression. The simple amenities that Friendship Park offers, warm coffee, free showers, a change of clothes, etc. with a caring staff and volunteers—are a lifeline for people experiencing homelessness.

- Tarps or Tents
- Sleeping bags
- Baby Wipes
- Tampons/Pads/Feminine wipes
- Hand Warmers
- Ground Coffee and Coffee Mugs
- Rain Ponchos
- All Day Bus Passes ( Child & Adult) for School trips
- Healthy Snacks for School lunches.
- All of your donations will be greatly appreciated.

**SICK PARISHIONERS & FRIENDS**

Pray for sick family members, friends and parishioners.

- |                    |                    |                     |
|--------------------|--------------------|---------------------|
| Priscilla Wong     | Jean Hesse         | Bernadette Carrasca |
| Victoria Vasilescu | Ellen Yee          | Ashley Brackin      |
| Shirley Robinson   | Gregory Judd       | Noah de los Reyes   |
| Lorraine Schaefer  | Michael Delgado    | Broderick Steele    |
| Jessica Lintag     | Jackie Martin      | Juan San Miguel     |
| Sandy Burgoon      | Martha Montanez    | Peggy Meier-Beyers  |
| Teresa Ziegler     | Ricardo Campos     | Gertie Davis        |
| Terry Sanchez      | Johnathan Robinson | Elnora Williams     |
| Mauricio Vargas    | James Solari       | Dorothy Butler      |
| Jack Steele        | Elizabeth Solari   | Ed Brooks           |
| Frank Farrell      | Maria Lopez        | Barbara Sules       |
| Rodulfo Reyes      | Raymond Gutierrez  | Bethany Lewis       |
| Monica Cordero     | Nilda Medina       | Olive Budmark       |
| Rodrigo Reyes      | Doreatha Viltz     | Richard Onia        |
| Virginia Collier   | Virginia Thomas    |                     |

**CFF NEWS!**

**Registration for the 2017/2018  
thru AUGUST 31st.**

For new students, Baptismal certificate and Communion certificate ( if applicable) must accompany registration.

If you are not a member of our parish we welcome you to St. Paul parish and invite you to register.

All children registered must provide a copy of their Baptismal record. Please call the office for any additional information.

**REGISTRATION FEE SCHEDULE**

**\$95.00 Per student** payable at time of registration

\$110.00 per student for non registered parents.

**Other Fees:**

Confirmation Fee (including retreat) \$70.00

First Communion: \$20.00

Classes will resume in September.

English C.F.F. classes will be on Sundays, Spanish on Fridays

*Sister Elizabeth Siguenza*

**PRAY FOR OUR MILITARY**

Please pray for the following members of our families serving in the Armed Forces

- |                      |                       |                    |
|----------------------|-----------------------|--------------------|
| Gary B. Foster II    | Martin Sinlao         | Cameron Lindsay    |
| Jay Candaso          | Sergio Pineda         | Armando Asahan     |
| Norbert Mendiola Jr. | Ariel Rollins         | Conner Sommerfield |
| Jeffrey Yazel        | Don Carlo Geroche     | Arianna Brown      |
| Daniel Roy Ryan      | John Marc James       | Taylor Sommerfield |
| Gregorio Rodriguez   | Ruben N. Libed        | Justin Broussard   |
| Roel C.. Dones       | Nilo Uy Villaluna Jr. | Emanuel Cepeda     |
| Ricardo Cervantes    | Don Jamoles           | Maxton Perez       |
| Stephen Rich         | Ryan Gandy            | Landon Perez       |
| Janae Santos         | Cody Machado          | Dannon Perez       |
| Brian Vergith        | Mark A. Ramos Jr.     |                    |

## BEREAVEMENT MINISTRY

### Recent Bereavement

Please keep the families and friends in your prayers for St. Paul Parishioners whose funerals, or Memorial Masses were celebrated during the past few weeks,

William Keh Lydia Shadd, Isabel Garcia.Domingo Fortunato Jr. Ray Valde Kerensa Gonzalez Donald Glavich, Elton Conley, Arthur Saldana Meinrad Imboden Julia Santos, Salvador Lozano Bud Wise Alfonso Luna. May they rest in peace and let perpetual light shine upon them. For more information please call the rectory 381-5200.

## HEALTH MINISTRY

### SUMMER HEAT—Another silent killer

One of the biggest health hazards effecting our region during the summer is heat.

We don't realize how deadly heat can be. In contrast to the visible, destructive and violent nature of fire, floods and earthquakes, heat is another "silent killer," Human bodies dissipate heat by varying the rate and depth of blood circulation, by losing water through the skin and sweat glands.

The body does everything it can to maintain 98.6 degrees inside. Heat disorders happen when the body can't maintain that temperature. Disorders can range from simple discomfort to serious injury and even death, e.g. sunburn, heat cramps, exhaustion or heat stroke. They all share one common feature, a person has overexposed or over exercised for his or her age, physical condition and the weather.

Reduce your chances of disorders by following a few simple steps:

Slow Down—reduce strenuous activities or reschedule them to a cooler time of day.

Dress for summer—lightweight, light colored clothing, cover all exposed skin with high SPF sunscreen and wear a wide brimmed hat.

Drink plenty of water, avoid caffeine,, soda and fruit juices.

Check on the elderly, young children and people with health problems or disabilities.

Keep pets indoors or provide them with shade and plenty of water. Do not leave pets, or anyone else in a closed, parked vehicle

## HIGH SCHOOL REUNION

### Class of "77 Bishop Manogue & Christian Brothers 40th Reunion.

The Class of "77 will be celebrating their 40th year reunion on Saturday, October 7, 2017. The Reunion Committee is requesting all alumni to provide current information for updating the mailing list. Please contact:

Bishop Manogue: Lisa Ennis [jamlisa93@gmail.com](mailto:jamlisa93@gmail.com)

Or Elaine Rodriguez [enjrod@comcast.net](mailto:enjrod@comcast.net)

Christian Brothers: Mike Frasinetti  
[mikefrasinetti@gmail.com](mailto:mikefrasinetti@gmail.com)

## KNIGHTS OF COLUMBUS



### Fireworks Booth

The Knights of Columbus would like to thank all of our parishioners who supported our Fireworks Booth this year.

**Donuts and Coffee** . Come and enjoy donuts, coffee, hot chocolate and tea for just a donation during the Sundays in July.

### Join the Knights of Columbus

If you would like to find out more about becoming a Knight please ask any Knight, they should all be wearing their name badges, or call Roger Tafoya at (916) 936-3810.

## FAMILY PRAYER

### A Family that Prays together stays together

In honor of the 100th anniversary of Our Lady of Fatima

August 13—Immaculate Conception Church 6-8pm

September 13 Good Shepherd Church 6-8pm

October 13—St. Ignatius Church 6-8pm

## MEDITATION PAVER

### St. Paul Meditation Paver

This area provides a place where we can remember our deceased loved ones: give thanks for all we have received, or recognize someone who is special to us.

If you are interested in placing a paver in the Meditation Area contact the office for a form to fill out. Even if you are not particularly interested in placing a paver yourself, stop by, relieve some of your daily stress, and say a prayer of thanks for all you have received.

## DIOCESAN RESPECT LIFE GATHERING

The Diocesan Respect Life Gathering is open to all, parish volunteers, teachers, youth & youth leaders, etc, who have a passion for pro-life work. Come for fellowship, networking, exhibitor tables, prayer and more!

Join us:

August 26, 10:00am to 3:00pm

St. Mel Church in Fair Oaks.

An optional Mass with Bishop Soto begins at 8:30am. Lunch is provided. The event is free, but registration is required prior to **August 14th**. You must be over 18 to attend.

To register visit [scdlife.eventbrite.com](http://scdlife.eventbrite.com).

For more information call Steve at 916-733-0133 or at [spatton@scd.org](mailto:spatton@scd.org).

## Decimoquinto Domingo del Tiempo Ordinario 16 de julio 2017

### FRUITO DE LA PALABRA

La semilla es la Palabra de Dios. Las metáforas de la agricultura en todas las lecturas de hoy brindan riqueza al mensaje de que la palabra de Dios, cultivada en nuestro corazón, produce mucho fruto en nuestra vida. La creación misma espera la redención de todos, hasta nuestro cuerpo aguarda la resurrección. Así como nos regocijamos por el cumplimiento de la Palabra de Dios, así la creación toda cantará de gozo en el Reino de Dios. La Palabra de Dios es eficaz y santa, produce exactamente lo que dice. No es inútil ni vacía, sino

### TRADICIONES DE NUESTRA FE

Hace dos siglos, el arzobispo John Carroll temía que los estadounidenses no apreciaran el velo lingüístico sobre nuestra adoración y pidió que la liturgia en los nuevos Estados Unidos sea en inglés y no en latín. ¿Cómo llegó a ser nuestra liturgia en latín en primer lugar? En el primer siglo, el idioma dominante en las regiones donde la iglesia primero floreció era griego. Hoy en casi todo el mundo, casi todo el mundo habla al menos un poco de inglés. Recientemente, la Unión Europea incluso consideró hacer del inglés su idioma oficial, una curiosa propuesta ya que sólo dos países de habla inglesa son miembros. Así como hoy en día el inglés es un lenguaje unificador, era difícil funcionar en el mundo antiguo sin un poco de griego. Incluso la palabra "Eucaristía" proviene del griego para "acción de gracias". Durante mucho tiempo, el griego era el lenguaje de culto, incluso en Roma. Poco a poco, la sociedad en el oeste cambió a un sesgo para el latín y contra el griego. El latín apareció por primera vez en la oración pública a finales del siglo II, en los puestos coloniales del norte de África. Pronto, el latín se convirtió en el lenguaje de la cultura, y así como las formas de oración fijas fueron escritas, se transmitieron en latín. Desde Roma y África, durante los cuatro siglos siguientes, el nuevo lenguaje litúrgico del latín se extendió hacia el norte hasta la Galia y Gran Bretaña.

### LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — La palabra de Dios siempre cumple lo que él quiere (Isaías 55:10-11).

**Salmo** — Los granos que caen en la tierra buena darán una cosecha abundante (Salmo 65 [64]).

**Segunda lectura** — Toda la creación anticipa ansiosamente la revelación de la gloria plena de Dios (Romanos 8:18-23).

**Evangelio** — El que tenga oídos, que entienda y reciba las enseñanzas de Jesús (Mateo 13:1-23).

### LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ex 1:8-14, 22; Sal 124 (123):1b-8; Mt 10:34 — 11:1  
 Martes: Ex 2:1-15a; Sal 69 (68):3, 14, 30-31, 33-34; Mt 11:20-24  
 Miércoles: Ex 3:1-6, 9-12; Sal 103 (102):1b-4, 6-7; Mt 11:25-27  
 Jueves: Ex 3:13-20; Sal 105 (104):1, 5, 8-9, 24-27; Mt 11:28-30  
 Viernes: Ex 11:10 — 12:14; Sal 116 (115):12-13, 15, 16bc, 17-18; Mt 12:1-8  
 Sábado: Ex 12:37-42; Sal 136 (135):1, 23-24, 10-15; Jn 20:1-2, 11-18  
 Domingo: Sab 12:13, 16-19; Sal 86 (85):5-6, 9-10, 15-16; Rom 8:26-27; Mt 13:24-43 [24-30]

### SEGUNDA COLECTO

**Agosto 5/6** St. Paul Fondos de la Construcción & Campaña Capital.— Esta colecta ayudará a proporcionar fondos para pagar los fondos prestados de la Diócesis para construir el Centro de Educación Religiosa son los sobres rosados,

**Agosto 12/13** Peter Ponce

Esta semana, nuestra segunda colecta será para Peter Ponce, que provee al Papa Francis de fondos para beneficiar a la gente marginada por la sociedad, víctimas de la guerra, la opresión y el desastre.

### PARABOLA DEL SEMBRADOR

El Sembrador salió a sembrar. Al sembrar, una parte de la semilla cayó junto al camino, y vieron las aves y se la comieron. Otra parte cayó entre las piedras, donde no había mucha tierra, y pronto brotó, porque la tierra no es muy profunda; pero cuando Salió el sol, se quemó y se secó, porque no tenía raíz. Otra parte cayó entre espinos, pero los espinos crecieron y la ahogaron. Pero una parte cayó en buena tierra, y rindió una cosecha de cien, sesenta, y hasta treinta semillas por una. El que tenga oídos para oír, que oiga,"

Los Discípulos le preguntaron porque les habla en parábolas porque a ustedes se le ha dado a conocer el reino de Dios a ellos no. El que tiene se le dará, el que no tiene se le quitará. En ellos se cumple la profecía de Isaac.

### AGUA PARA LOS NECESITADOS

Empezó el tiempo de calor todos necesitamos un vaso de agua y con más razón aquellos que no tienen un techo. Por favor traer botellas de agua y dejarlas a la entrada de la Iglesia. Los que no pueden traer agua pueden dejar una donación en un sobre dirigido al Ministerio de Justicia y la palabra agua y depositarlo en la canasta de colectas. Gracias...



Sacristanes Miguel Mendez 916-715-5413  
Antonio Morales 916-230.9591  
Formación en la Fe Católica :

Coordinadoras: María C. Gutiérrez 916.383.6719  
Aracely Narváez 916.681.2924  
Ministerio de Comunión: Mary Weather 916.718.6387  
Ministerio de la Palabra: María C. Gutiérrez 916.395.7219  
Ministerios Servidores del Altar: Jóvenes  
Kelly E. Mendez 916.715.7492  
Rosa M. Delgadillo 916.689.5204

Ministros de Hospitalidad: José Luis Sánchez 916.457.4713  
Miguel Méndez 916.715.5413  
Antonio Morales 916.230.9591  
Francisco Rodríguez 916.717.0492  
Magdiel Solís 510.938-6135

Ministerio de Música de Niños:  
Covadonga Barrón 916.670.9619

Ministerio de Música de Adultos:  
Ramiro Mendoza 916.670.5727

Vocaciones: Guadalupe Salinas 916.955.2150  
Virgen de Guadalupe Ramona Cervantes 916.549.8114  
Bautismos Diacono Ramírez 916.381.5200

Quiere unirse a nuestros diferentes ministerios, por que "Nuestro bautismo nos llama a compartir la misión de Cristo". Si esta interesado favor de llamar a cualquier persona de los teléfonos de arriba de esta pagina.

### MATRIMONIOS Y QUINCEAÑERAS

Para mas información sobre estos eventos por favor comuníquese con el Diacono Antonio Ramírez al 381-5200.

### PLATICAS PRE BAUTISMALES

Las clases Pre-Bautismales que son el último sábado del mes, de 3:45 Salón # 8

**NOTA:** Para evitar distracciones, por favor no traiga niños. Es necesario que pase a la oficina parroquial a registrar el niño/niña que desean bautizar, antes de atender a las platicas pre-bautismales. Horario de oficina: 8: a.m. – 4: p.m. Las personas que venga a clase Deberá presentar el recibo de la Oficina.

### BAUTISMOS

La celebración del Sacramento del Bautismo, es el primer sábado de cada mes a las **9:45 a.m.** En la Iglesia

**Requisitos:** Haber atendido los padres y padrinos a las platicas pre-bautismales, Traer comprobante si atendieron en otra parroquia. **Padrinos y Madrinas:** Si son pareja, que estén casados en la Iglesia Católica, y haber recibido los Sacramentos de Iniciación Cristiana.

### MULTICULTURAL DINER

Agosto 26 del 2017 a las 6:00 p.m., en el Salon Parroquial.

#### CENA Y BAILE

Tendremos platos típica de diferentes países, presentaciones, música, rifas y baile.  
Estos fondos son para ayudar a nuestra iglesia para pagar su deuda.

Y también necesitamos de salir de la rutina  
Donación Adultos \$20  
Niños \$10

### VENTA DEL ELEFANTE BLANCO

¡El Elefante Blanco! Agosto 4,5,6, 2017

Se están recibiendo sus donaciones que tienen listas para traerlas al salón Parroquial favor de llamar Ana al teléfono # 799-0439 o llamar a la oficina de Parroquia # 381-5200 dejarle saber donde deja su donaciones.

Si desea donar cualquier artículo de ropa, de cocina o cualquier cosa le pedimos el favor que estén **limpios y usables.**

Esta venta del Elefante Blanco son fondos para sostener los gastos mensuales del templo y salones, recuerde que nosotros somos sus feligreses y queremos una bonita y cogedora Iglesia para hacer honor a nuestro Padre Celestial.

### CATECISMO PARA 2017-2018

Las inscripciones para Español empezaran en la segunda semana de Julio, el folleto de información estará disponible a los finales de Junio favor buscarlo y más información será dada durante los avisos durante la Misa de la 1:00 p.m.

Las personas que vienen de otras parroquias deben registrarse en nuestra parroquia para que tengan los descuentos y beneficios en la registración del Catecismo y otras participaciones.

### MINISTERIO DE SALUD

**CALOR DE VERANO - Otro asesino silencioso**  
Uno de los mayores peligros para la salud que afectan nuestra región durante el verano es el calor. No nos damos cuenta de cómo el calor puede ser mortal. En contraste con la naturaleza visible, destructiva y violenta del fuego, las inundaciones y los terremotos, el calor es otro "asesino silencioso", los cuerpos humanos disipan el calor al variar la velocidad y la profundidad de la circulación sanguínea, perdiendo agua a través de la piel y las glándulas sudoríparas.

El cuerpo hace todo lo posible para mantener 98.6 grados en su interior. Los trastornos del calor ocurren cuando el cuerpo no puede mantener esa temperatura. Los trastornos pueden variar desde molestias simples hasta lesiones graves e incluso muerte, Quemaduras de sol, calambres por calor, agotamiento o golpe de calor. Todos comparten una característica común, una persona que se ha sobre expuesto más ejercicios por su edad, condición física o climática.

Reduzca sus probabilidades de sufrir trastornos siguiendo algunos sencillos pasos: Reduzca la velocidad: reduzca las actividades extenuantes o vuelva a programarlas a una hora más fresca del día.

Vestido de verano-ligero, ropa de color claro, cubrir toda la piel expuesta con protector solar de alta SPF y usar un sombrero de ala ancha. Beba mucha agua, evite la cafeína, refrescos y jugos de frutas.

Compruebe sobre los ancianos, los niños pequeños y las personas con problemas de salud o discapacidades. Mantenga las mascotas en el interior o proporcionarles sombra y mucha agua. No deje mascotas, ni a nadie en un vehículo cerrado y estacionado es mortal.